

汉诺威的记忆

世 博 会 之 旅

高崎 夏楠 著





IDEAL SPACE

理想空间

主办单位
同济大学
上海同济城市规划设计研究院
Published by
Tongji University
Shanghai Tongji Urban
Planning & Design Institute

编委会主任
夏南凯
Chairman of editorial board
Xia nankai

策划
王耀武
Producer
Wang yaowu

主要业务
刊物编辑
书籍编辑策划出版
城市相关专业数据库建设
城市相关专业会展与论坛组织
策划

Main business
Magazines
Editing and planning for
publication
Establishment of database
about city
Planning for special
exhibition and symposium
on city

简介

《理想空间》定位于介绍国内外先进的城市规划、建筑与景观设计实践成果，立足于成为国内城市（规划、景观与建筑）新锐丛书。《理想空间》每期介绍一个主题或一个地域的优秀实例，并约请相关领域的资深专家对该主题或地域进行专门分析，以做到全面的实践介绍与精要的理论评述相结合。

"Ideal Space" focuses on advanced practical achievements about urban planning, architecture and landscape in and abroad, and try hard to be a newfangled magazine in the fields of urban planning, landscape and architecture of china. It introduces one theme or one splendid case periodically, with the prominent professionals' analysis on them in order to achieve the best combination between comprehensive introduce and specific academic analysis.

已出书目

系列丛书

- 第一辑：《创刊号》
- 第二、三合辑：上海沪东地区开发研究
- 第四辑：历史文化遗产研究与保护
- 第五辑：城市空间发展战略研究
- 第六辑：2010年上海世博会同济作品
- 第七辑：中国高校校园规划
- 第八辑：个性化校园规划
- 第九辑：上海郊区城镇发展研究
- 第十、十一合辑：中法建筑与城市发展论坛特辑
- 第十二辑：快速城市化地区中小城市发展——江阴城市规划

教材

控制性详细规划

策划丛书

世博会特辑
2003上海市城市规划优秀作品集
农村住宅规划与建筑设计方案精选
制约下的实践——多样性城市特征下的
规划务实研究

汉诺威的记忆
2002荷兰花博会

将出书目

系列丛书

- 景观与旅游规划设计专辑
- 德国SBA事务所作品集
- 城市交通规划研究
- 城市设计控制方法
- 四川省世界自然与文化遗产保护规划

策划丛书

2006同济规划设计年鉴
爱知印象

联系方式

地址：中国上海国康路46弄3号楼403室
电话：+86-21-65988891 65988892
传真：+86-21-65988891

发行：+86-21-28643424
E-mail: upc@tjupdi.com
Http://www.idealspace.com.cn

又诺威的记忆

世 博 会 之 旅



图书在版编目(CIP)数据

汉诺威的记忆——世博会之旅 / 高崎 夏楠著. —上海: 同济大学出版社, 2005. 8
ISBN 7-5608-3153-2

I. 汉... II. ①高... ②夏... III. 博览会—概况—世界 IV. G245

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第077894号

汉诺威的记忆

——世博会之旅

高崎 夏楠 著

责任编辑 杨宁霞 责任校对 徐春莲 装帧设计 谢倩怡

出版	同济大学出版社
发行	全国各地新华书店
经销	《理想空间》编辑部
制作	(上海市国康路46弄3号楼403室 邮编200092 电话021-65988891)
策划	
印刷	上海市印刷七厂印刷
开本	889mm×1194mm 1/20
印张	10
字数	400000
印数	1-5000
版次	2005年8月第1版 2005年8月第1次印刷
书号	ISBN 7-5608-3153-2/G·303
定价	78.00元

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换

目 录

序	4	第四章 西部展区	
第一章 走进汉诺威		神奇的自然景观——澳大利亚馆	86
选址	8	冥想的世界——不丹馆	88
概况	11	西南入口	90
布局	13	热带雨林——哥伦比亚馆	94
交通	14	热带绿洲——新加坡馆	96
文化活动	15	盛开的花瓣——委内瑞拉馆	98
展馆	16	欲离不能的方舟——韩国馆	100
第二章 东部展区		超级纸屋——日本馆	102
环保三明治——荷兰馆	24	绿色聚焦——碗状再生建筑	104
迷宫——瑞士馆	26	神圣主教辖区	107
峡湾瀑布——挪威馆	28	第五章 世博会广场	
冷杉的召唤——爱沙尼亚馆	30	东入口与世博会桥	112
穿越风景的建筑——波兰馆	32	创意梦工场——德国馆	114
童话世界——丹麦馆	34	过去、现在和永恒——基督展厅	118
繁茂的森林——法国馆	38	M行星——贝塔斯曼媒体中心馆	126
巨型手风琴——捷克馆	40	第六章 世博会环境	
茂密的桦树林——芬兰馆	42	地球花园	132
绿色网络——罗马尼亚馆	44	中央林荫大道	140
飘动的云——葡萄牙馆	46	会展接待中心	142
知识之桥——瑞典馆	48	快餐广场	145
梦幻之桥——土耳其馆	50	展会湖公园	146
多元之家——英国馆	54	海浪公园	148
峭壁岩石——爱尔兰馆	56	世博公园	160
艺术陈列馆——约旦馆	58	移步换景公园	169
绽开的花朵——匈牙利馆	62	南部服务中心	186
质朴的浪漫——拉脱维亚馆	66	SAS 酒店	188
柱廊的重现——希腊馆	68	广场休闲咖啡座	190
永恒的苍穹——意大利馆	70	北入口接待中心	192
巨鲸——希望馆	72	北入口外停车场	196
邮箱——德国邮政展馆	74	北入口休闲广场	199
第三章 中部展区		后记	208
德国电信展馆	78		
世博会大屋顶	80		

序

高崎和夏楠是一对酷爱文学和艺术的夫妻，多年来，他们在各自的艺术领域里默默地辛勤耕耘，都取得了丰硕的成果。高崎是上海同济城市规划设计研究院的高级规划师，建设部特聘园林规划专家，国内知名的景观艺术设计师。出生于音乐世家的夏楠，现任上海东方广播电台音乐频道副主编。他们爱好旅行和摄影，到过世界近一百个城市和地区，收集了大量城市风情的资料，摄下数以万计的建筑和景观照片。

2000年高崎夫妇曾两次赴汉诺威，参观了世界最大的会展中心，亲身体验会展建筑的特色和风格，用心观察和思考，对汉诺威世博会的会址和场馆积累了诸多的体会和感想。本书从汉诺威世博会的选址、概况入手，分别讲述了各个展区的建筑特色，进一步分析了场内场外的环境特色，全面介绍了汉诺威世博会场馆的环境与建筑。高崎以建筑师的独特视角，摄下数百帧独具艺术魅力的图片，结合夏楠优雅的文笔，使本书不仅是一本景观设计师和规划建筑专业人员爱不释手的参考书，也是旅游和摄影爱好者值得一看的读物。

夏楠

2005年4月





□ 第一章 走进汉诺威

1990年7月14日，德国汉诺威以一票的优势胜出加拿大多伦多市，赢得了2000年世博会的最终举办权。在作出这个决定的10年后的今天，在两德统一的第10年的今天举办了这样一场令世界瞩目的世博会，这是一个向世界展示国家友好和进步的机会。汉诺威当之无愧地担当起了世博会东道主的角色。

选址

坐落在莱纳河上的德国萨克逊首府汉诺威，地处汉堡以南著名的“石楠街道”的南端。与开满红色石楠花的吕纳堡灌木林相连。“石楠街道”的这一路线，是把吕纳堡、策勒、默尔恩、汉诺威等德国北部的10个美丽城市连接在一起，这一带拥有清新美丽的风景及许多豪华的建筑。汉诺威恰好处在这一“街道”的结尾，是一座优美的巴洛克庭院式的城市，它以召开国际博览会而闻名，每年举办许多大型的世界级展会，如汉诺威工业博览会和汉诺威信息通讯及自动化博览会，位于汉诺威的德国展览股份公司拥有世界上规模最大的展会设施。汉诺威以工业和经济中心而闻名于世，众多的综合性大学、学院以及科学学会又赋予了这个城市教育中心的特色。与此同时，拥有众多歌剧院和剧场的汉诺威也是一个充满文化氛围的城市。

城市东部的埃伦泽森林拥有动物园、市立大厅、下萨克森州礼堂，而老城的对面是1934~1936年间建造的人工玛诗湖，这些是城内最重要的景点和娱乐场所。

汉诺威既是一个工业城市，又是一个花园城市，公园、花园、绿地森林遍布全市，素有“绿色大都会”的美称。从火车站向东步行十多分钟，就来到了占地达639万平方米的大森林；向南数里的玛施湖畔，草坪如茵，花坛五彩缤纷；向西不久，一条笔直的林荫大道将你引向闻名遐迩的赫伦豪森王家花园。这个被誉为绿色明珠的大花园始建于1666年，它的营建倾注了索非娅女士无数的心血。这是一位文化教养丰厚的贵族夫人，她酷爱园林艺术，曾说：“赫伦豪森花园，这就是我的生命”。她派人专程去荷兰学习园林技术，对园林的设计和营造精益求精，直到她去世的1714年，这座欧洲名园才告落成。花园由4个不同名称的独立园林组成，其中乔治园为英式园林，草地开阔，花径蜿蜒，它占地52万平方米，是早期巴洛克园林艺术的典范。园中有82米高的喷泉，气象万千，各处点缀着大理石雕塑，丰姿多态。园林剧场内每年都上演着“水上音乐”的演奏会。在这样一个充满文化和情趣的城市里举办世界性的博览会，对所有的观光者来说，无疑是一次难得的体验。







概况

以“人类·自然·技术”为主题的汉诺威世界博览会于2000年6月1日至10月31日举行。这是德国有史以来首次举办世界博览会，共有187个国家和国际组织正式宣布参加此届世博会，其中包括172个国家和15个国际组织。在153天的展览中，共接待世界各国游客1850万次。由数以千计植物造就的“绿色土地”出现在这块约为160万平方米的土地上。世博会结束之后，这些绿地将成为汉诺威当地居民以及游客休憩的公园。场地的主要轴线是从西大门经过展桥通向世博广场的“联合树木大道”。起于世博广场的“欧洲大道”则通向西大门的世博公园。此外，参观者被美丽的“水”景所包围，因为流水和瀑布已被融入了花园，成为参展商设计的重要元素。

世界博览会既非一场工业展览，亦非一个世界乐园。它展示的是共同生存的60亿世界人民劳动实践的成果，呈现的是人类与自然、科技平衡的模型。这正是我们在德国汉诺威世博会上所亲历的。展会的整个策划竭尽全力地满足了综合环境管理系统的需要。它通过使用汉诺威国际展览公司现有的场地，尽可能减少新土地的开发。贸易展览大厅成为世博会场地的中心，无数的与会者在已有的展览建筑内落脚。只有为数三分之一的土地是新近开发出来建造新场地的。各个展馆的场地也都在本届世博会后被收回移作他用，或重新开发利用。

2000德国汉诺威世博会已成为世博会历史的重要组成部分：自1851年英国伦敦举办的第一届博览会开始，风雨兼程，世博会已经历了150年的岁月。提起世博会，人们自然会联想起闻名于世的水晶宫、埃菲尔铁塔、布鲁塞尔原子城等，它们的出现不仅在世博会历史上成为里程碑，同时也成为那个城市乃至国家的文化象征，成为游人向往的观光胜地。与以往的一些经典建筑相比，2000汉诺威世博会尽管没有留下极具震撼力的标志性建筑，但世博会的主题和内涵却为人类未来世界的发展打下了基础，特别是作为全球性的盛会，它有效地提升了统一后德国的国际形象和声誉，并进一步增强了汉诺威这一世界展会城市的知名度和竞争力。让我们一同走进2000汉诺威世博会，它的形与神、功与过，给我们的启示是深远的。



布局

汉诺威世博会的场址设在汉诺威市的东南角，用地面积为160万平方米，主要道路分为东西两个部分。本次世博会的相当部分利用了德国展览股份公司的展会设施，德国展览股份公司用地在道路西侧，分为三个区域，东部地带作为主题展馆区域，中部地带作为租用展馆区域，西部地带是自建临时展馆区域，这些展馆将在会后予以拆除。道路东侧为世博园区和世博会广场区域，世博广场是举行各种礼仪、节庆和演艺活动的主要场所，周边有德国馆、会演中心、世博剧场及一些特色展馆，如欧洲大厦、基督教展馆、贝塔斯曼传媒集团的M行星馆和德国邮政馆等。由于世博会场址的道路两侧部分形成南北错位的格局，世博广场的区域位于东西两侧部分的交接部位，通过一个步行天桥将道路以西的主题展馆区域和道路以东的世博广场区域连接在一起，形成了世博会的核心活动区域。



交通

在汉诺威世博会期间，共有1850万人次参观，平均每天的游客人数约为11.8万人次。如此高密度的人群聚集，对世博会的场内交通提出了超乎寻常的要求。因此世博会园区设置了六处出入口，并结合出入口设置交通站点和停车场地，以便将人流均匀地分布在园区的各个方向。为了能让游客在世博园区内享有愉悦的步行环境，在世博园区内还设置了连续带状的开放空间，特别是在东、西区域的交接部位设置了30米宽的欧洲最大步行街，人行天桥上常常是人流如潮。此外，空中缆车也是场内交通的重要设施，它为游客的观光提供了极大的方便。乘坐北欧最大的缆车成为世博会期间游览所有活动的理想交通方式。该缆车由18根塔门支撑于离地面30米的高处，让人一览整个博览会的场景。而分别坐落于东北出口、世博会广场、南部出口的三个车站则提供了总计为132辆的缆车，每辆可以容纳8人。

